

КИЇВСЬКИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ ЛІНГВІСТИЧНИЙ УНІВЕРСИТЕТ
Факультет германської філології і перекладу
Кафедра англійської філології і філософії мови

РОБОЧА ПРОГРАМА НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ
Основи художнього письма

для студентів

галузь знань 03 Гуманітарні науки

спеціальність 035 Філологія

спеціалізація 035. 041 Германські мови та літератури (переклад включно),
перша - англійська / Германські мови і літератури (переклад включно)

рівень вищої освіти перший (бакалаврський)

освітньо програма Англійська мова і література, друга іноземна мова, переклад

статус дисципліни вибіркова

Форма здобуття освіти __денна_____
Навчальний рік__ 2025 – 2026 _____
Семестр _____ VII _____
Кількість кредитів ЄКТС ____ 3 _____
Мова навчання__ англійська _____
Форма підсумкового контролю залік

Розробник: Тихомирова О. В., к. філол. наук, доцент кафедри англійської філології і філософії мови

Рецензенти:

Висоцька Н.О. □ доктор філологічних наук, професор кафедри теорії та історії світової літератури імені професора В. І. Фесенко, Київський національний лінгвістичний університет

Канчура Є.О. □ кандидат філологічних наук, доцент кафедри теоретичної та прикладної лінгвістики Державного університету "Житомирська Політехніка"

атверджено на засіданні кафедри англійської філології і філософії мови, протокол № 1 від «28» серпня 2025 р.

Завідувач кафедри

Ізотова Н. П.

Перезатверджено на засіданні кафедри _____, протокол № _____ від «__» _____ 20__ р.

Завідувач кафедри

(ім'я, прізвище)

1. Мета вивчення дисципліни:

Мета курсу полягає у засвоєнні теоретичних засад розбудови художніх світів та напрацюванні умінь і навичок написання, редагування і рецензування художніх текстів англійською мовою.

Курс покликаний сформуванню у студентів глибоке розуміння жанрового та стилістичного розмаїття сучасного літературного процесу і розвинути їх власну письменницьку майстерність. Передбачається не тільки розкриття творчого потенціалу студентів та розширення обріїв їх загальнонаукової та мовної компетентностей, але й розвиток критичного мислення та усвідомлення ролі художнього слова у вирішенні глобальних проблем сьогодення.

2. Загальний обсяг (відповідно до робочого навчального плану) 3 кредити ЄКТС; ___90___ год., у тому числі: лекції _____ – _____ год.

семінарські заняття _____ – _____ год.
практичні заняття _____ 30 _____ год.
консультації _____ – _____ год.
самостійна робота _____ 60 _____ год.

3. Передумови до вивчення або вибору навчальної дисципліни:

3.1. Мати знання з історії та теорії світової літератури, розрізняти основні композиційно-жанрові ознаки різних літературних течій.

3.2. Володіти письмовою англійською мовою на високому рівні та вміти виражати власну думку; мати навички і вміння критичного мислення та професійно орієнтованого мовлення.

4. Анотація вибіркової дисципліни «Основи художнього письма»

Курс націлений на розвиток навичок написання художніх текстів англійською мовою. **Тематична** організація курсу передбачає огляд жанрових та стилістичних особливостей художньої прози з акцентом на сучасні англомовні тексти. У **першому** модулі репрезентуються загальні засади розбудови художніх світів та рецензування художньої прози різних жанрів з метою розвитку критичного мислення та глибокого розуміння літературних творів. **Другий** модуль фокусується на опануванні основ письменницької майстерності, включаючи планування сюжету, створення персонажів, використання засобів виразності англійської мови та редагування художніх текстів.

5. Завдання (навчальні цілі):

Завдання дисципліни полягає у тому, щоб навчити студентів писати, рецензувати та редагувати художні тексти англійською мовою.

Конкретними завданнями є навчити практичним навичкам написання художніх текстів англійською мовою. **Загалом**, основи художнього письма для бакалаврів передбачає виконання таких основних **завдань**: 1) опанування загальних засад розбудови художніх світів та основ письменницької майстерності 2) оволодіння навичками редагування та рецензування художньої прози; 3) розвиток творчого потенціалу студентів у сфері художнього письма.

6. Очікувані результати навчання з дисципліни

Результат навчання (1. знати; 2. уміти; 3. комунікація; 4. автономність і відповідальність)		Форми (та /або методи і технології навчання)	Методи оцінювання
Код	Результат навчання		
1.1	Знати жанрові та стилістичні особливості сучасної англомовної художньої прози	Метод інтерактивного навчання,	Написання модульної

		комунікативний методи	контрольної роботи
1.2	Знати загальні засади розбудови художніх світів	Метод інтерактивного навчання, комунікативний методи	
1.3	Знати головні принципи створення персонажів	Аналіз прикладів з художньої прози, комунікативний метод	
2.1	Уміти застосовувати засоби виразності англійської мови	Аналіз прикладів з художньої прози, письмові вправи	
2.2	Уміти редагувати художні англомовні тексти	Письмові вправи	
2.3	Уміти рецензувати художні англомовні тексти	Комунікативний і пошуковий методи	
3.1	Розвивати навички публічного мовлення в літературному контексті	Комунікативний метод	
3.2	Застосовувати поглиблені знання з стилістики та літературознавства для створення власних текстів	Письмові вправи, інтерактивний і комунікативний методи	
4.1	Дотримування принципів автономності і відповідальності як головних орієнтирів у професійній діяльності майбутнього письменника	Метод інтерактивного навчання, письмові вправи	
4.2	Здатність самостійно працювати над поставленими художніми завданнями.	Письмові вправи, написання власних художніх текстів	

Загальні компетентності

ЗК 2. Здатність зберігати та примножувати моральні, культурні, наукові цінності і досягнення суспільства на основі розуміння історії та закономірностей розвитку предметної області, її місця у загальній системі знань про природу і суспільство та у розвитку суспільства, техніки і технологій, використовуючи різні види та форми рухової активності для активного відпочинку та ведення здорового способу життя.

ЗК 3. Здатність спілкуватися державною мовою як усно, так і письмово.

ЗК 4. Здатність бути критичним і самокритичним.

ЗК 5. Здатність учитися й оволодівати сучасними знаннями.

- ЗК 6. Здатність до пошуку, опрацювання та аналізу інформації з різних джерел.
- ЗК 7. Уміння виявляти, ставити та вирішувати проблеми.
- ЗК 8. Здатність працювати в команді та автономно.
- ЗК 9. Здатність спілкуватися іноземною мовою.
- ЗК 10. Здатність до абстрактного мислення, аналізу та синтезу.
- ЗК 11. Здатність застосовувати знання у практичних ситуаціях.
- ЗК 12. Навички використання інформаційних і комунікаційних технологій.
- ЗК 13. Здатність проведення досліджень на належному рівні.
- ЗК 14. Здатність до здійснення політкоректної та етичної комунікації іноземною мовою з представниками різних соціальних груп та національних культур, усвідомлюючи та поважаючи феномен мультикультурності як важливої ознаки сучасного світу.
- ЗК 15. Здатність дотримуватись принципів академічної доброчесності, здійснювати творчий науковий пошук.
- ЗК 16. Здатність розуміти сутність й соціальну значущість майбутньої професії та прогнозувати перспективи розвитку сфери професійної діяльності.

Фахові компетентності

- ФК 1. Усвідомлення структури філологічної науки та її теоретичних основ.
- ФК 2. Здатність використовувати в професійній діяльності знання про мову як особливу знакову систему, її природу, функції, рівні.
- ФК 3. Здатність використовувати в професійній діяльності знання з теорії та історії мов(и), що вивчаються(ється).
- ФК 4. Здатність аналізувати діалектні та соціальні різновиди мов(и), що вивчаються(ється), описувати соціолінгвальну ситуацію.
- ФК 5. Здатність використовувати в професійній діяльності системні знання про основні періоди розвитку літератури, що вивчається, від давнини до XXI століття, еволюцію напрямів, жанрів і стилів, чільних представників та художні явища, а також знання про тенденції розвитку світового літературного процесу та української літератури.
- ФК 6. Здатність вільно, гнучко й ефективно використовувати мову(и), що вивчається(ються), в усній та письмовій формі, у різних жанрово-стильових різновидах і реєстрах спілкування (офіційному, неофіційному, нейтральному), для розв'язання комунікативних завдань у різних сферах життя.
- ФК 7. Здатність до збирання й аналізу, систематизації та інтерпретації мовних, літературних, фольклорних фактів, інтерпретації та перекладу тексту (залежно від обраної спеціалізації).
- ФК 8. Здатність вільно оперувати спеціальною термінологією для розв'язання професійних завдань.
- ФК 9. Усвідомлення засад і технологій створення текстів різних жанрів і стилів державною та іноземною (іноземними) мовами.

ПРН 3. Організувати процес свого навчання й самоосвіти.									+	+	+
ПРН 6. Використовувати інформаційні комунікаційні технології для вирішення складних спеціалізованих задач і проблем професійної діяльності.	+	+		+		+	+	+			
ПРН 7. Розуміти основні проблеми філології та підходи до їх розв'язання із застосуванням доцільних методів та інноваційних підходів			+	+			+	+			
ПРН 9. Характеризувати діалектні та соціальні різновиди мов(и), що вивчаються(ється), описувати соціолінгвальну ситуацію.			+		+		+		+	+	
ПРН 10. Знати норми літературної мови та вміти їх застосовувати у практичній діяльності.	+	+	+	+						+	+
ПРН 12. Аналізувати мовні одиниці, визначаючи їхню взаємодію та характеризувати мовні явища і процеси, що їх зумовлюють.	+	+			+	+	+	+			+
ПРН 16. Знати й розуміти основні поняття, теорії та концепції обраної філологічної спеціалізації, уміти застосовувати їх у професійній діяльності.	+	+	+		+	+		+	+		
ПРН 20. Здійснювати науковий аналіз мовного й літературного матеріалу, інтерпретувати та структурувати його з урахуванням класичних і новітніх методологічних принципів, формулювати узагальнення на основі самостійно опрацьованих різножанрових текстів	+	+	+		+		+		+		
ПРН 21. Доступно й аргументовано пояснювати сутність конкретних філологічних питань і власну позицію щодо них як фахівцям, так і широкому загалу; вміти презентувати результати своїх досліджень державною та англійською мовами		+			+	+	+	+			

ПРН 23. Володіти системою сучасних лінгвокультурологічних знань, переважно про специфіку мовних картин світу і відповідних особливостей мовної поведінки носіїв англійської та другої іноземної мов, застосовуючи знання про експресивні, емоційні, логічні засоби мови, норми терміновживання та техніку мовлення для досягнення запланованого прагматичного результату й організації успішної комунікації у професійній діяльності.	+	+	+	+					+	+
--	---	---	---	---	--	--	--	--	---	---

8. Система оцінювання результатів навчання студентів (критерії оцінювання результатів навчання та засоби діагностики навчальних досягнень студентів)

- семестрове оцінювання – написання МКР
- підсумкове оцінювання – залік

8.1 Форми та критерії оцінювання студентів:

- **Семестрове оцінювання:**

1. Усна форма опитування
2. Оцінювання самостійної роботи
3. Оцінювання письмових вправ
4. Написання та оцінювання художніх текстів студентів.
5. Підготовка та презентація публічного виступу англійською мовою.
6. Здійснення рецензування текстів інших студентів.
7. Написання модульної контрольної роботи.

Поточне оцінювання всіх видів навчальної діяльності студента (аудиторна робота та самостійна робота) здійснюється в національній 4-бальній шкалі – «відмінно» («5»), «добре» («4»), «задовільно» («3»), «незадовільно» («2»). Невиконання завдань самостійної роботи, невідвідування семінарських та практичних занять позначаються «0».

У кінці вивчення навчального матеріалу модуля напередодні заліково-екзаменаційної сесії викладач виставляє одну оцінку за аудиторну та самостійну роботу студента як середнє арифметичне з усіх поточних оцінок за ці види роботи з округленням до десятої частки. Цю оцінку викладач трансформує в рейтинговий бал за роботу протягом семестру шляхом

помноження на 10. Таким чином, максимальний рейтинговий бал за роботу протягом семестру може становити 50.

№	Види навчальної діяльності	Національна 4-бальна система	Критерії оцінювання
1.	Аудиторна робота	5	Систематизована, творча, логічно побудована відповідь з елементами інновації; завдання виконані за інноваційним рівнем складності
		4	Продуктивна, але недостатньо вичерпна відповідь; завдання виконані за стандартним рівнем складності, можливі незначні помилки
		3	Репродуктивна відповідь; завдання виконані за репродуктивним видом складності, містять помилки
		2	Фрагментарна, неаргументована відповідь; завдання не виконані у відповідності з вимогами, допущені множинні помилки, порушення академічної доброчесності.
		0	Непідготовленість до заняття; невиконання завдань. Відсутність на занятті
2.	Позааудиторна (самостійна) робота	5	Інноваційний підхід до самостійно виконаних завдань, здатність до критико-аналітичного осмислення актуальних проблем академічного письма, загальна філологічна та мовна компетентність
		4	Творче і самостійне виконання завдань, якісне володіння програмним матеріалом та його доцільне використання у виконанні завдань.
		3	Виконання індивідуальних завдань за репродуктивним видом складності; недостатня філологічна та мовна компетентність
		2	Неглибоке, фрагментарне виконання завдань; незадовільна філологічна та мовна компетентність, порушення академічної доброчесності.
		0	Невиконання завдань.
3.	МКР	5	90%–100% правильно виконаних завдань, повне розкриття теоретичної проблеми, креативність в виконанні творчого завдання, 3-4 незначних помилки щодо змісту або форми
		4	75%–89% правильно виконаних завдань, загалом правильне, але неповне розкриття теоретичної проблеми, стереотипність у виконанні творчого завдання, 5–7 незначних помилки щодо змісту або форми
		3	50%–74% правильно виконаних завдань, несистематизована, неаргументована, неповна відповідь на теоретичне запитання, недостатнє повне виконання творчого завдання, 7–9 помилок щодо змісту або форми

	2	50% і нижче правильно виконаних завдань, неправильна відповідь на теоретичне запитання, формальне, механічне виконання творчого завдання, 10 і більше помилок щодо змісту або форми, порушення академічної доброчесності.
	0	Відсутність контрольної роботи

Модульна контрольна робота є складником семестрового рейтингу. Наприкінці семестру всі студенти виконують модульну контрольну роботу з курсу. Модульні контрольні роботи оцінюються в 4-бальній системі: «відмінно» («5»), «добре» («4»), «задовільно» («3»), «незадовільно» («2»). Ці оцінки трансформуються в рейтинговий бал за МКР у такий спосіб:

«відмінно» – 50 балів;

«добре» – 40 балів;

«задовільно» – 30 балів;

«незадовільно» – 20 балів;

Неявка на МКР – 0 балів.

Семестровий рейтинговий бал є сумою рейтингового бала за роботу протягом семестру і рейтингового бала за МКР.

● Підсумковий контроль

Залік

Курс з «Основи художнього письма» передбачає складання усного заліку згідно з програмою навчальної дисципліни.

Структура заліку включає усну відповідь на питання та усне рецензування фрагменту художнього тексту.

Критерії оцінювання на заліку:

зараховано – повна або майже повна, змістовна відповідь на питання заліку в адекватному мовленнєвому оформленні.

не зараховано – неповна, поверхнева відповідь на питання заліку (або її відсутність) зі значною кількістю мовних помилок.

Відмітка про залік у національній шкалі (“зараховано”, “не зараховано”) та оцінка в шкалі ЄКТС виставляється на підставі семестрового рейтингового бала студента за дисципліну таким чином:

90 – 100 балів	– А	“відмінно”
82 – 89 балів	– В	“добре”
75 – 81 бал	– С	“добре”
66 – 74 бали	– D	“задовільно”
60 – 65 бали	– E	“задовільно”
59 балів і нижче	– FX	“незадовільно”

Студенти, які мають семестровий рейтинговий бал з дисципліни 60 і вище, отримують відмітку про залік “зараховано” і відповідну оцінку в шкалі ЄКТС без складання заліку.

Студенти, які мають семестровий рейтинговий бал з дисципліни 59 і нижче, складають залік. В разі успішного складання їм виставляється відмітка про залік “зараховано” в національній шкалі, а в шкалі ЄКТС – E та бал 60. Якщо студент під час заліку отримав відмітку про залік “не зараховано”, то йому в залікову відомість виставляється відмітка про залік “не зараховано” в національній шкалі, оцінка FX – у шкалі ЄКТС та його семестровий рейтинговий бал за дисципліну.

Умови допуску до заліку:

Виконання аудиторної, самостійної та модульної роботи згідно з програмою дисципліни «Основи художнього письма».

Орієнтовні питання до заліку

1. Indispensable elements of world-building.
2. Possibilities of different settings.
3. What is “the premise”? Do we always need it?
4. What does asking the “What if?” question give us?
5. Magic in world-building.
6. Types of timelines.
7. Hard and soft world-building.
8. Comment on the “White Room Syndrome”.

9. Writing fantasy: what does it entail?
10. Writing science fiction: why is it challenging?
11. What are the basic elements of the plot? Are they all indispensable?
12. Types of conflicts in a story
13. “In medias res” technique. Flashbacks.
14. Narrative techniques: suspense, foreshadowing, Chekhov’s gun and Red herring.
15. Types of fictional characters.
16. What makes a character relatable?
17. The use of contrast in characterization.
18. Explain the “Show, Don’t Tell” principle
19. Types of narrative perspectives.
20. A self-conscious narrator
21. Types of dialogues in fiction.
22. Free indirect speech
23. Ways to describe people
24. Ways to describe places
25. Ways to describe objects.
26. Sensory imagery in fiction
27. Figurative language in fiction
28. Tropes and clichés. Are they always bad?
29. Using humour in fiction. Types of humour.
30. Using humour in dialogues and descriptions.

8.2 Організація оцінювання (*обов’язково зазначається порядок організації передбачених робочою програмою навчальної дисципліни форм оцінювання із зазначенням орієнтовного графіка оцінювання*):

- Проміжна атестація після 8 навчальних тижнів.
- Поточне оцінювання всіх видів навчальної діяльності, включаючи аудиторну й самостійну роботу протягом 17 навчальних тижнів та написання модульної контрольної роботи на останньому занятті.

8.3 Шкала відповідності оцінок

Відмінно	90 – 100
Добре	75 – 89
Задовільно	60 – 74
Незадовільно	0 – 59
Зараховано	60 – 100
Незараховано	0 – 59

9. Програма навчальної дисципліни. Тематичний план занять

№ п/п	№ і назва теми (включно із темами, що винесені на самостійне опрацювання)	Кількість годин		
		Денна форма		
		Разом	у тому числі	
			практичні заняття	самостійна робота
Модуль 1				
Змістовий модуль 1. Розбудова художнього світу				
1.	Exploring contemporary fiction in English: genres, styles, tendencies. <i>1. Discovering personal literary preferences</i> <i>2. Choosing the genre to work in and exploring its specificity.</i> <i>3. Practicing free writing technique</i>	7	2	5
2.	Setting and Worldbuilding in fiction <i>1. Exploring temporal and spatial parameters of the chosen genre</i> <i>2. White Room Syndrome</i> <i>3. Hard and soft worldbuilding.</i>	7	2	5
3.	Writer's Workshop <i>1. Organizing your work</i> <i>2. Planning and implementing</i> <i>3. Self-discipline and reward</i>	7	2	5
Змістовий модуль 2. Основні принципи написання художнього тексту				
4.	Outlining the plot <i>1. Discover types of conflicts that drive the plot</i> <i>2. Plan your story.</i>	7	2	5
5.	Creating relatable characters. <i>1. Research the characters that you can relate to</i> <i>2. Create the protagonist of your story and supporting characters</i>	6	2	4
6.	Exploring narrative perspectives <i>1. Research the multiple POV narratives.</i> <i>2. Choose the narrative perspective for your story.</i>	6	2	4

	<i>3. Explore self-conscious narrator.</i>			
7.	The use of dialogue <i>1. Explore regional and social dialects in characters speech.</i> <i>2. The use of dialogue tags</i> <i>3. Start writing your story.</i>	6	2	4
8.	Writing humour <i>1. Types of humour in fiction</i> <i>2. Humour in dialogue</i> <i>3. Humour in descriptions</i> 4. Introduce elements of humour into your story	6	2	4
9.	The use of figurative language <i>1. Simile, metaphor and metonymy</i> <i>2. The power of syntax.</i> <i>3. Symbolism and allegory</i> <i>4. Keep writing your story</i>	6	2	4
10.	Learning to describe people <i>1. Research and present your favourite descriptions</i> <i>2. Edit your story with the focus on descriptions of people</i>	6	2	4
11.	Learning to describe emotions <i>1. Research and present your favourite descriptions</i> <i>2. Edit your story with the focus on descriptions of emotions</i>	6	2	4
12.	Learning to describe places and objects. <i>1. Research and present your favourite descriptions</i> <i>2. Edit your story with the focus on descriptions of places and objects</i>	6	2	4
13.	Tropes and clichés in fiction <i>1. Research the stories that are too predictable. What makes them such?</i> <i>2. Finish and edit your story.</i>	6	2	4
14.	Editing and reviewing <i>1 Main stages of editing a text.</i> <i>2. Read your groupmates' stories and prepare feedback.</i>	6	2	4
15.	МКР	2	2	
	Усього годин	90	30	60

10. Рекомендовані джерела (у тому числі Інтернет ресурси)

Основні:

1. Bernhardt, William. *Story Structure: The Key to Successful Fiction*. CreateSpace Independent Publishing Platform, 2013.
2. Ackerman, Angela and Puglisi, Becca. *The Emotion Thesaurus: A Writer's Guide to Character Expression*. JADD Publishing, 2019.
3. Brody, Jessica. *Save the Cat! Writes a Novel: The Last Book On Novel Writing You'll Ever Need*. Ten Speed Press, 2018.

4. Cleaver, Jerry. Immediate Fiction. A Complete Writing Course. Griffin, 2004.
5. Simpson, Paul. Stylistics. A resource book for students. London, NY: Routledge, 2004.
6. Tuttle, Lisa. Writing Fantasy and Science Fiction London: A & C Black, 2005.
7. Tykhomyrova, Olena. Home Reading: Realms of Fantasy. К.: Вид.центр КНЛУ , 2011.
8. VanderMeer, Jeff. Wonderbook: The Illustrated Guide to Creating Imaginative Fiction. NY: Abrams, 2013.
9. Writing Excuses Podcasts. <https://writingexcuses.com/>
10. TV Tropes <https://tvtropes.org/>
11. Changing Minds. Storytelling <https://changingminds.org/disciplines/storytelling>
12. Pre-writing strategies <https://writing.ku.edu/prewriting-strategies>

Додаткові:

1. Майк Йогансен. Як будується оповідання. Rabulum, 2019.
2. Лівін, Марк. Сторітелінг для очей вух і серця. Наш Формат, 2020.
3. Ackerman, Angela, Puglisi, Becca. Emotion Amplifiers. JADD Publishing, 2014
4. Ammer, Christine. The dictionary of clichés. Skyhorse, 2013
5. Blake, Barry J. Playing with Words. Humour in the English language. London: Equinox, 2007.
6. Cane, William. Write Like Masters: Emulating the Best of Hemingway, Faulkner, Salinger, and Others. Cincinnati: Writers Digest Books, 2009.
7. Smith, Darian. The Psychology Workbook for Writers. Tools for Creating Realistic Characters and Conflict in Fiction. Wooden Tiger Press, 2015
8. White, Fred. The Writer's Idea Thesaurus. An Interactive Guide for Developing Ideas for Novels and Short Stories. Writer's Digest Books, 2014.
9. Thompson, Tonya. 660 Science Fiction Writing Prompts That Will Get You Writing at Warp Speed. <https://www.servicescape.com/blog/660-science-fiction-writing-prompts-that-will-get-you-writing-at-warp-speed>
10. Yudkowski, Elieser. Intelligent Characters. <https://yudkowski.tumblr.com/writing>
11. Six questions to ask your descriptions <https://emmadarwin.typepad.com/thisitchofwriting/2013/01/six-questions-to-ask-your-description.html>